

# **METREX — LE Réseau des Régions et Zones Métropolitaines Européennes**

**Compte-rendu de la cinquième réunion du Réseau METREX et du Comité Directeur**  
Vendredi 27 mars 1998 à l'Acropolis, Palais des Congrès et des Expositions, Nice.

---

**La réunion du Réseau** a commencé à 21h00.

Point 1 de l'ordre du jour.

## **Participation et excuses.**

Veillez trouver ci-joint la Sederunt (liste de séance). Roger Duhalde, Salvatore Bonadonna, George Ananiadis, Dimitris Patilieris, Marta Vincenzi, Fred de Ruitter, Robert McGerty et Vincent Goodstadt ont fait parvenir leurs excuses.

Point 2 de l'ordre du jour

## **Compte-rendu de la quatrième réunion du comité directeur intérimaire, Cracovie, samedi 27 septembre.**

Ce compte-rendu, qui avait été distribué au préalable, a été approuvé par le comité directeur intérimaire.

Point 3 de l'ordre du jour.

## **Procédures électorales.**

### **A Confirmation des membres de METREX et des membres candidats.**

Un certain nombre d'autorités métropolitaines participant à la conférence ont indiqué qu'elles avaient l'intention de se joindre au Réseau. Il a été accepté de les inviter à la prochaine réunion du nouveau comité directeur. La liste des autorités ainsi invitées figure en annexe.

### **B Election ou nomination du Comité Directeur.**

Il a été accepté, étant donné le nombre de nouveaux membres actuels et potentiels, que tous les membres devraient être également membres du Comité Directeur. Le nouveau Comité Directeur figure en annexe.

### **C Sélection ou nomination du Président**

Le Bailie Docteur Gerald McGrath a accepté d'être candidat et sa candidature a été appuyée par Robert McGerty. Etant donné qu'aucune autre personne n'a été nommée, le Bailie McGrath a été dûment déclaré élu au poste de Président.

En acceptant cette présidence, le Bailie McGrath a indiqué qu'il ne serait pas candidat lors des élections au Conseil Municipal de la ville de Glasgow qui vont avoir lieu en 1999 et, par conséquent, qu'il ne conserverait la présidence que jusqu'à cette date. Il faudra donc procéder à une élection présidentielle à mi-terme, en mars 1999 lors de la réunion de printemps du Réseau.

# **METREX — LE Réseau des Régions et Zones Métropolitaines Européennes**

**Compte-rendu de la cinquième réunion du Réseau METREX et du Comité Directeur**  
Vendredi 27 mars 1998 à l'Acropolis, Palais des Congrès et des Expositions, Nice.

---

Les procédures électorales seront précisées dans les documents de l'ordre du jour de cette réunion.

## **D Election et nomination des vices-présidents.**

Comme précédemment, il a été accepté que tous les membres du Comité Directeur qui sont des hommes politiques devraient être nommés vice-présidents afin d'être en mesure de représenter le Réseau et d'en assurer la promotion. Cette liste des vice-présidents figure en annexe.

## **E Présidents honoraires.**

Le Comité Directeur a accepté à l'unanimité d'offrir à Klito Gerardi et Jose Luís Periera, qui ont été des fondateurs très importants du Réseau mais qui ont pris aujourd'hui leur retraite, après une carrière politique, des postes de présidents honoraires de METREX. Cela permettra à ces deux collègues de continuer à participer aux activités du Réseau, s'ils le souhaitent.

Le Comité Directeur a également accepté, étant donné le soutien exceptionnel accordé à la conférence par le Conseil Général des Alpes-Maritimes et l'importance que cette manifestation doit jouer au niveau du développement potentiel du Réseau, que l'on demande à Roger Duhalde d'accepter également un poste de président honoraire.

Klito Gerardi et Jose Luís Periera ont accepté cette preuve d'estime du président et Jean-Pierre Mascarelli en a fait de même au nom de Roger Duhalde.

Point 4 de l'ordre du jour.

## **Informations et discussions.**

### **A Inscription de METREX à Bruxelles en tant qu'Association Internationale Sans But Lucratif (AISBL).**

Le Secrétaire Général a signalé que le Président et le Vice-Président McGerty ont lancé la procédure d'enregistrement de METREX en tant qu'AISBL afin de faciliter le transfert du co-financement de conférence à METREX.

Des copies du projet des clauses de statuts en français ont été mises à la disposition des membres. Il a été accepté de faire traduire ces clauses dans les différentes langues de travail du Réseau afin qu'elles puissent être étudiées lors de la prochaine réunion du Comité Directeur. Il a également été accepté d'inviter Dekeyser Avocat, Bruxelles, de chercher à clarifier les implications de cette inscription sur les plans de la constitution et des procédures.

Dekeyser a confirmé que le projet des clauses de statuts était acceptable quant au Ministère Belge de la Justice mais que, bien évidemment, il faudrait que les membres les étudient en plus amples détails et les approuvent avant de déposer une candidature officielle.

## **METREX — LE Réseau des Régions et Zones Métropolitaines Européennes**

### **Compte-rendu de la cinquième réunion du Réseau METREX et du Comité Directeur**

Vendredi 27 mars 1998 à l'Acropolis, Palais des Congrès et des Expositions, Nice.

---

#### **B Rapports avec l'UE.**

Les manifestations politiques qui doivent avoir lieu dans l'UE et auxquelles METREX a été invité à participer sont les suivantes :

- Premièrement, la Commission organise des séminaires transnationaux sur sept des principaux thèmes dans le cadre de la Perspective de Développement Spatial Européen (PDSE). Il s'agit du transport et des télécommunications, du système urbain européen, de la gestion de l'eau, de la connaissance en tant que facteur de développement, d'un nouveau rapport milieu rural - milieu urbain, des zones sensibles sur le plan de l'environnement et sur la coopération à la planification spatiale dans le contexte de l'élargissement européen.

Le Secrétaire Général va participer au séminaire de présentation à Berlin, au mois d'avril. Le séminaire sur le système urbain européen va avoir lieu à Lille le lundi 22 et le mardi 23 juin. Des éclaircissements sont recherchés quant à la représentation que pourrait avoir METREX à ce sujet.

Les sept séminaires transnationaux auront pour conclusion un forum très important sur les perspectives du développement de la planification spatiale européenne, à Bruxelles, au printemps 1999.

- Deuxièmement, la Commission prépare également un forum en novembre 1998 durant lequel elle présentera ses conclusions sur le débat "vers un ordre du jour urbain pour l'Union Européenne".
- Troisièmement, le Conseil des Ministres chargés de la planification régionale va se réunir à Glasgow, en juin 1998, à la fin de la présidence britannique de l'UE, afin d'étudier la version définitive de la PDSE. METREX espère y participer en tant qu'observateur.

Il a été accepté que la prochaine réunion du Comité Directeur devrait envisager dans quelle mesure METREX pourrait participer à ces manifestations dans l'UE.

#### **C La soumission du microprojet Ecos-Ouverture de METREX**

Lors d'une réunion précédente des partenaires, il a été accepté de rechercher des éclaircissements supplémentaires auprès de la DGXVI pour savoir si cette offre avait des points faibles sur le fond ou sur la forme.

*Les échanges de correspondance qui ont eu lieu après la réunion de Nice ont permis de déterminer que cette proposition a uniquement besoin de certains éclaircissements de détail sur les études de cas locaux, sur la participation locale à ces études, sur la pertinence de ces dernières aux problèmes de planification des partenaires de la CE et sur un ou deux éléments financiers mineurs. Il a été estimé que l'inclusion de Wroclaw devrait renforcer cette offre.*

## **METREX — LE Réseau des Régions et Zones Métropolitaines Européennes**

**Compte-rendu de la cinquième réunion du Réseau METREX et du Comité Directeur**  
Vendredi 27 mars 1998 à l'Acropolis, Palais des Congrès et des Expositions, Nice.

---

*METREX a reçu des encouragements pour représenter cette proposition et le secrétariat va contacter les partenaires pour obtenir des renseignements supplémentaires nécessaires. Cette représentation doit se faire d'ici le 15 juin 1998. Le secrétariat assurera la liaison avec les partenaires dans le but de faire circuler une nouvelle proposition à tous d'ici la mi-mai.*

### **D. Programme des réunions pour 1998/1999/2000.**

Les réunions suivantes ont été organisées à la suite des offres bienvenues faites par des membres.

- Réunion du nouveau comité directeur et des nouveaux membres potentiels intéressés afin d'examiner les deux premières années de METREX et de fixer le cap à suivre pour les deux années suivantes.

Jeudi 25 et vendredi 26 juin 1998 dans les bureaux de Scotland Europa, Square de Meuus 35, Bruxelles. L'ordre du jour sera distribué après Pâques avec des détails supplémentaires quant aux dispositions prises.

- Réunion d'automne à Sarragosse, les 23 et 24 octobre 1998.
- Réunion de printemps à Bologne, probablement à la fin du mois de mars 1999.
- Réunion d'automne à Helsinki, probablement en septembre 1999.
- Conférence biennale de METREX à Turin, au printemps de l'an 2000.

Le président a remercié les Membres concernés pour leurs offres généreuses d'accueillir ces réunions et s'est en particulier déclaré tout heureux de l'offre faite par Mercedes Bresso, qui doit être confirmée par la Province de Turin, d'organiser la conférence de METREX en l'an 2000, à Turin même, étant donné que cette ville est jumelée avec Glasgow.

Point 6 de l'ordre du jour

#### **Ordre du jour de la réunion de Bruxelles.**

Cette réunion va faire participer tous les Membres actuels et tous les nouveaux Membres potentiels à l'examen des deux premières années de METREX qui ont permis son établissement. Il y aura ensuite des discussions pour confirmer le programme des activités et des actions pour 1998, 1999 et l'an 2000.

Les grandes lignes de l'ordre du jour ont été approuvées, et serviront de base à cette réunion importante. Les documents et rapports de l'ordre du jour seront rédigés, traduits et distribués d'ici la mi-mai.

## **METREX — LE Réseau des Régions et Zones Métropolitaines Européennes**

### **Compte-rendu de la cinquième réunion du Réseau METREX et du Comité Directeur**

Vendredi 27 mars 1998 à l'Acropolis, Palais des Congrès et des Expositions, Nice.

---

Le Président a confirmé qu'il fera des efforts particuliers, jusqu'au mois de mars 1999, pour obtenir le soutien de l'UE aux activités de METREX et aux actions acceptées lors de la réunion de Bruxelles.

La réunion s'est terminée à 22h00 par les remerciements du Président adressés à tous ceux qui ont participé à l'organisation de la conférence, et plus particulièrement, le Conseil Général des Alpes-Maritimes, la ville de Nice, la direction et le personnel de l'Acropolis, Palais des Congrès, le Rapporteur Général et les présidents et rapporteurs des ateliers ainsi que le secrétariat et l'interprétariat.

#### **Pièces jointes.**

- Liste d'assistance.
- Annexe énumérant tous les Membres actuels du Comité Directeur et les Vice-présidents
- Annexe indiquant la liste de tous les nouveaux Membres potentiels invités à participer à la réunion de Bruxelles.

Roger Read,  
Secrétaire Général,  
Glasgow, 10 avril 1998

## **METREX**

The Network of European Metropolitan Regions and Areas

**Sederunt — I General Assembly of the Network, Nice, 27 March 1998**



<b>Participant Name</b>	<b>Title</b>	<b>Organisation</b>
Ms. Avgi MARKOPOULOU	President	Organisation for Planning & Environmental Protection of Athen
Ms. Catherine SYKIANAKI	Director General	Organisation for Planning & Environmental Protection of Athen
Dott. Claudio TOLOMELLI	Responsabile Ufficio Programma Territoriale Regionale	Regione Emilia-Romagna
Monsieur Jean-Pierre MASCARELLI	Vice-Président pour l'Aménagement, le Développement Economique et les Transports	Conseil Général des Alpes-Maritimes
Arch. Loredana SEASSARO	Consulente Urbanistica del Presidente	Provincia di Genova
Mr. Don JAMIE	Director of Planning	East Dunbartonshire Council
Dr. Gerald McGRATH	Honorary President	METREX The Network of European Metropolitan Regions and Areas
Mr. Jussi VUORINEN	Architect & Head of Master Plan Unit	City of Helsinki
Ms. Suvi RIHTNIEMI	Member of the Board	Uusimaa Regional Council
Mr. Pentti TUOVINEN	Assistant Director	Uusimaa Regional Council
Mr. Stanislaw DENKO	Architect	WIZJA - Biuro Architektoniczne - Sp.zo.o.
Drº. Paulo MORGADO DE SOUSA	Geógrafo	Área Metropolitana de Lisboa
Mrs. Alicia DE BENITO HARLAND	Spanish Interpreter	METREX Interpretariat
Monsieur Marc FERMIN	French Interpreter	METREX Interpretariat
Mr. Roger READ	Secretary General	METREX Secretariat
Mr. Alastair WYLLIE	Management & Communications	METREX Secretariat
Sig.ra Luisa PEDRAZZINI	Resp. U.O. Pianificazione Sovracomunale	Regione Lombardia
Dr. Otto GOEDECKE	Verbandsdirektor	Regionaler Planungsverband München

## **METREX**

The Network of European Metropolitan Regions and Areas

**Sederunt — I General Assembly of the Network, Nice, 27 March 1998**



<b>Participant Name</b>	<b>Title</b>	<b>Organisation</b>
Mr. Andris LACIS		Riga City Council
ir. Fred DE RUITER	General Director, Department of Urban Planning and Housing	Rotterdam City Council
ir. Richard A.R. KOUPRIE	Chief Urban and Regional Planner	Rotterdam City Council
D. José GARCIA-TAPIAL Y LEON	Jefe Servicio de Planeamiento	Ayuntamiento de Sevilla
Mr. Hans HEDE	Senior Regional Planner	Stockholm County Council
Mrs. Theano GEORGIADOU	Director General	Organisation for the Master Plan and Environmental Protection Thessaloniki
Mr. GiannisTZIKAS	Vice-Chairman	Organisation for the Master Plan and Environmental Protection Thessaloniki
Ms. Polixeni STATHAKI	Head of Planning and Organisation	Prefectural Authority of Thessaloniki County
Prof.ssa Mercedes BRESSO	Presidente	Provincia di Torino
Dott. Gianfranco FIORA	Funzionario del Servizio Urbanistica	Provincia di Torino
D. Pablo CALVO Y RUATA	Director del Area de Cooperación	Diputación Provincial de Zaragoza
D.Gregorio JALLERUPEREZ	Vicepresidente Tercero	Diputación Provincial de Zaragoza